

806 (XII). Petition from Mr. Paul Y. Agbetété, President of the Conseil de circonscription of Akposso (T/Pet.7/318 and Add.1), concerning Togoland under French administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from Mr. Paul Y. Agbetété, President of the Conseil de circonscription of Akposso (T/Pet.7/318 and Add.1), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/Obs.7/3) as well as of the oral statement of its representative (T/C.2/SR.66),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.359, section IV),

With respect to the chieftainship of the Canton of Litimé:

1. Draws the attention of the petitioner to:

(a) The enumeration by the representative of France of the safeguards provided by the Administration to ensure that the chief is chosen in accordance with custom and with the wishes of the people;

(b) The statement by the representative of France as to the means which exist within the Territory for the examination by the customary courts and by the Conseil du contentieux administratif of disputes over chieftainship;

2. Decides that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;

With respect to the arrest of Mr. Kwami Appeti and of the elders of Badou:

3. Decides that no action by the Council is necessary, since the cases are within the competence of the courts of the Territory;

4. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

*480th meeting,
14 July 1953.*

807 (XII). Petition from Mr. Augustino de Souza, General Chairman of the Comité de l'unité togolaise (T/Pet.7/319), concerning Togoland under French administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from Mr. Augustino de Souza, General Chairman of the Comité de l'unité togolaise (T/Pet.7/319), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

806 (XII). Pétition de M. Paul Y. Agbetété, président du Conseil de circonscription d'Akposso (T/Pet.7/318 et Add.1), concernant le Togo sous administration française

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition de M. Paul Y. Agbetété, président du Conseil de circonscription d'Akposso (T/Pet.7/318 et Add.1), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/Obs.7/3), ainsi que de la déclaration verbale de son représentant (T/C.2/SR.66),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.359, section IV),

En ce qui concerne la chefferie du canton de Litimé:

1. Attire l'attention du pétitionnaire

a) Sur l'énumération que le représentant de la France a faite des mesures prises par l'Administration pour que le chef soit choisi selon la coutume et conformément aux vœux de la population;

b) Sur la déclaration du représentant de la France au sujet des procédures en vigueur dans le Territoire qui permettent de porter les différends relatifs aux chefferies devant les tribunaux coutumiers et le Conseil du contentieux administratif;

2. Décide que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil;

En ce qui concerne l'arrestation de M. Kwami Appeti et des anciens de Badou:

3. Décide que cette pétition n'appelle aucune décision de sa part, étant donné qu'il s'agit d'affaires qui relèvent de la compétence des tribunaux du Territoire;

4. Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*480ème séance,
14 juillet 1953.*

807 (XII). Pétition de M. Augustino de Souza, président général du Comité de l'unité togolaise (T/Pet.7/319), concernant le Togo sous administration française

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition de M. Augustino de Souza, président général du Comité de l'unité togolaise (T/Pet.7/319), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/Obs.7/3) as well as of the oral statement of its representative (T/C.2/SR.63),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.358, section XI),

1. *Notes* in particular the statement of the representative of the Administering Authority that the collections referred to in the petition had taken place in the market place and that prior permission, which was required, had not been obtained;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

*480th meeting,
14 July 1953.*

808 (XII). Petition from Mr. Paul Y. Agbetété, President of the Conseil de circonscription of Akposso (T/Pet.7/320), concerning Togoland under French administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from Mr. Paul Y. Agbetété, President of the *Conseil de circonscription* of Akposso (T/Pet.7/320), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/Obs.7/5) as well as of the oral statement of its representative (T/C.2/SR.67),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.359, section V),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and in particular to the statement of the representative of France that no judicial proceedings will be instituted against the persons who have gone to the Gold Coast if they should return to Togoland under French administration;

2. *Decides* that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

*480th meeting,
14 July 1953.*

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/Obs.7/3), ainsi que de la déclaration verbale de son représentant (T/C.2/SR.63),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.358, section XI),

1. *Note* en particulier que, selon le représentant de l'Autorité chargée de l'administration, les collectes dont il est question dans la pétition ont eu lieu sur la place du village et que l'autorisation préalable, qui était nécessaire, n'a pas été obtenue;

2. *Décide* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*480ème séance,
14 juillet 1953.*

808 (XII). Pétition de M. Paul Y. Agbetété, président du Conseil de circonscription d'Akposso (T/Pet.7/320), concernant le Togo sous administration française

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition de M. Paul Y. Agbetété, président du Conseil de circonscription d'Akposso (T/Pet.7/320), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/Obs.7/5), ainsi que de la déclaration verbale de son représentant (T/C.2/SR.67),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.359, section V),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et notamment sur la déclaration du représentant de la France selon laquelle les personnes qui se sont rendues dans la Côte-de-l'Or ne seront l'objet d'aucune poursuite judiciaire au cas où elles reviendraient au Togo sous administration française;

2. *Décide* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*480ème séance,
14 juillet 1953.*